

503

ՍԷՍՍԻԶ Վ.Ա.'ԻԶ

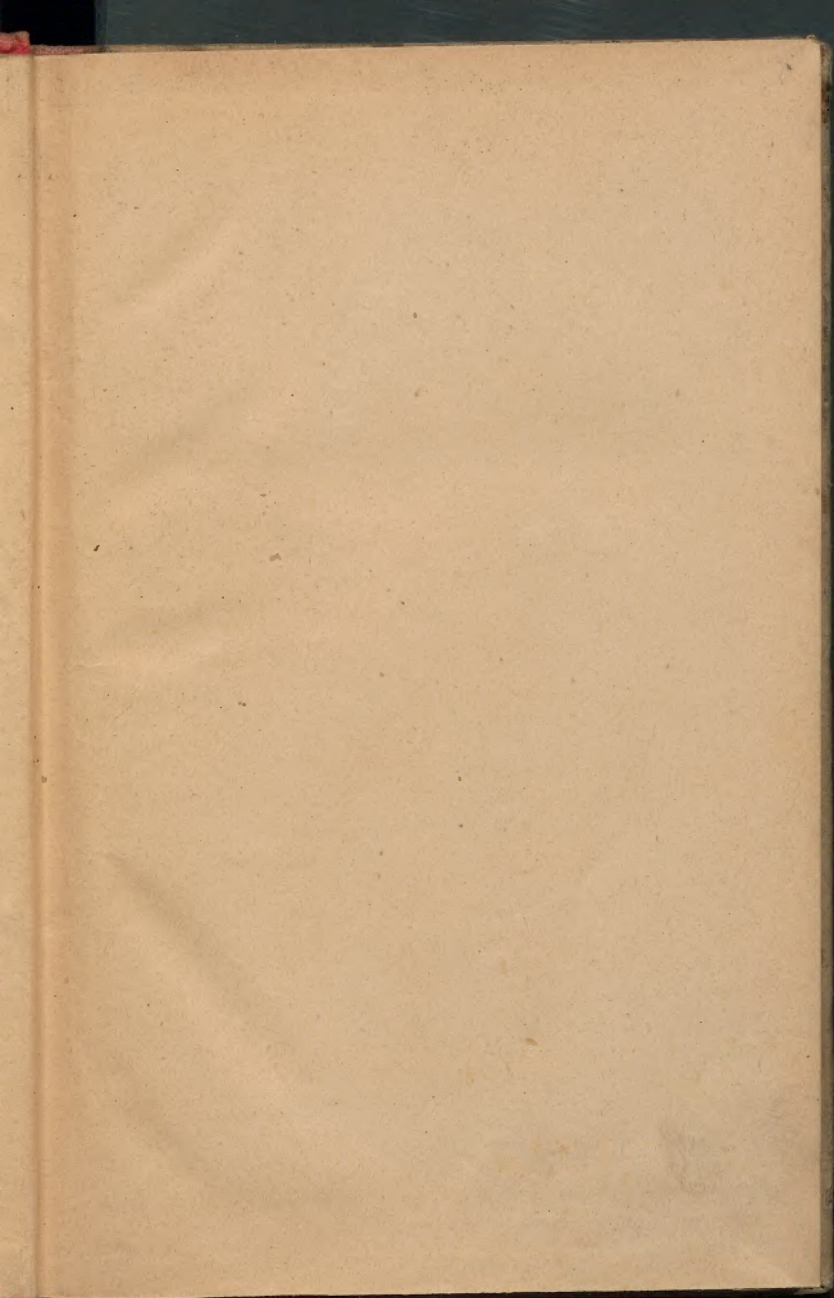
Ե.Ա.'ՆԻ

ԷՎԼԵՐՏԷ ՎԷ ՔԻԼԻՍԷԼԵՐՏԷ

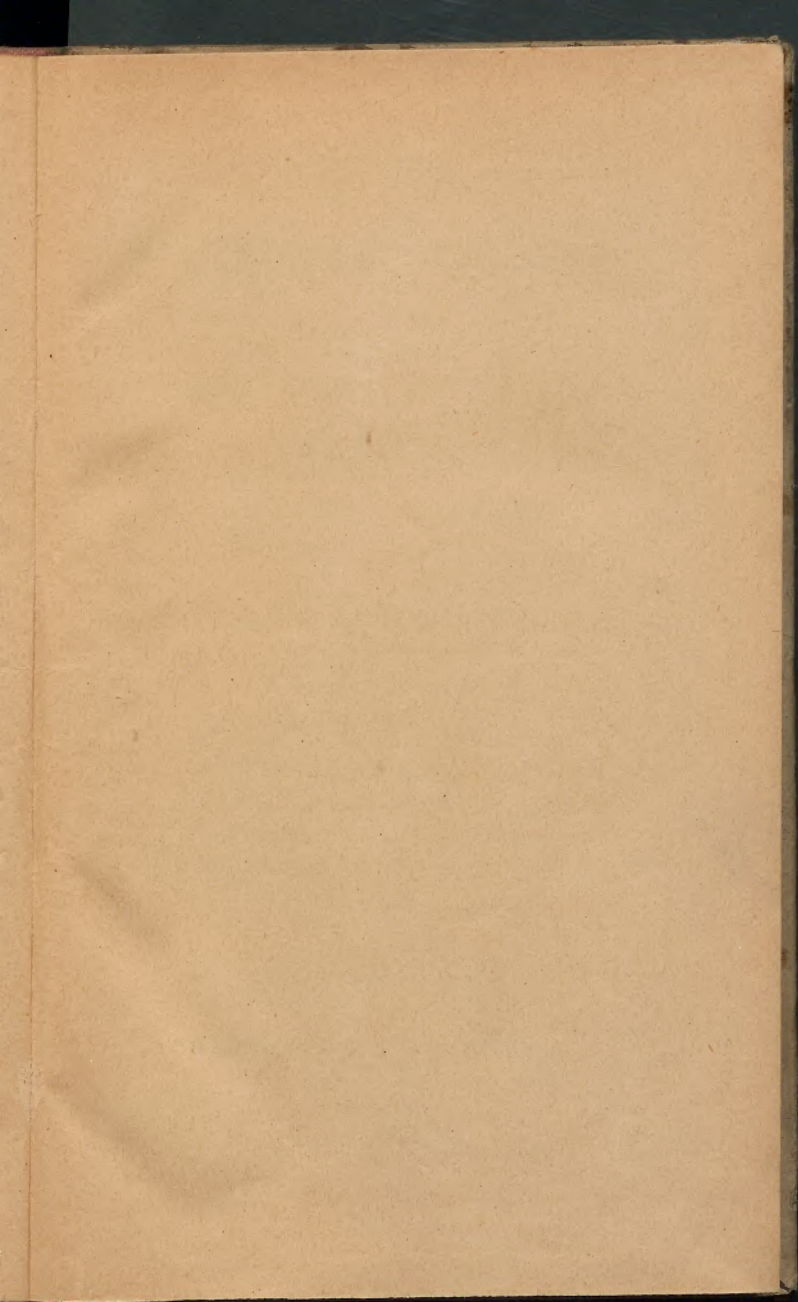
ՕԳՈՒՆԱՃԱԳ

Վ.Ա.'ԶԼ.Ա.Ր

W. 503.



W. S



m. 5

ՆԱԽԿԱՆ, ԵԱԽՈՏ ՄԱՂՖԵՐԵԹ

ԷՍԷՐ Ի

ՄՈՒՆԻԿԻՄ Կ. Գ. ՄՕՆՅՕՐԹ

“Ինտինտէ մաղֆերէթ վար, Թա քի սէնտէն
գօրգսունլար” Մէզ. 130. 4:

معارف عمومیہ نظارت جلیہ سنک ۲۷ شعبان ۳۰۸ و ۲۵ مارت
۳۰۷ تاریخلی و ۸۸ نومرولی رخصتنامہ سیلہ نشر اولمشدر
مصارفی آمریقان مسیونر شرکتی طرفندن تسویه اولندرق طبع اولمشدر

Ի Ս Թ Ա Ն Պ Օ Լ Տ Ա

ՄԱԹՊԱ՝Ա Ի Ա. ՅԱԿՈԲ ՊՅՅԱՃԵԱՆ

1891

9

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

—

ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION

1891

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION
1891

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION
1891

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION

1891

ՄԱՖՎ, ԵԱԽՕՏ ՄԱՂՖԵՐԷԹ



“Ինտինտէ մաղֆէրէթ վար, Թա քի սէնտէն
գօրգսունլար:” Մէզ. 130. 4:

Ատէմ քէնտի կիւնահընա վազըֆ օլմասը ի-
չիւն իլահի իլհամա միւհթամ տէյիլ տիր: Կիւ-
նահ՝ անըն կէօզլէրի էօնիւնտէ վէ գալպինտէ
տիր: Շէրի՝ աթսըզ տախի օլսա, զամիրի հազգը
թահսին վէ շէրրի հիւքմ էթմէսիյլէ, օ՝ քէնտի
քէնտինէ շէրի՝ աթ տըր:

Կիւնահըն ճէզայա միւսթահազգ օլտըղընա
տա՝ իր ատէմին քէնտինի իլզամ էթմէսի իչիւն
տախի պիր իլհամա լիւզումը եօզ տըր: Էյյլէ
գա՝ իտէլէր ալթընտա եաշայօր քի, խիլաֆընտա
հարէքէթ էտէն միւսթագիլ ճէզասընը չէքէճէք
տիր: Էլլինի աթէշէ գոյան եանար: Ձէհիր եէյէն
ղէհիրլէնիր: Լազըմընտան ազ եա զիյատէ եէյէն
եա իչէն, հատտէն աշըրը իչլէյէն եա աճ գա-
լան ազ եա չօզ ճէզասընը չէքէճէք տիր: Թի-
ճարէթ վէ իւնսիյէթ տա՝ իրէսինտէ տախի հալ-
պէյյլէ տիր: Ախզ ու ի՝ թասընտա տիզգաթսըզ
հարէքէթ էտէն՝ ազ չէսինտէն, վէ հիւսն ի ախ-
լազըն մուղայիրլինտէ կէզէն ի՝ թիպարընտան
մահրում օլուր:

Պիր թաղըմ՝ ալիմէր գա՝ իտէնին հիւք-
միւ գազիյէսինէ պէյիւք էհէմսիյէթ վէրիր-

լէր։ Պու պապտէ անլէրէ միւթթէֆիզ իզ ։
 'Սլէմ ու ճիհան՝ մատտի վէ մա՞նէվի գա'իտէ-
 լէր թահթընտա տըր։ պունլար թէղայիւր պիւ-
 մէզ վէ շաշմաղ։ հէր սէպէպին նէթիճէսի, վէ
 հէր նէթիճէնին սէպէպի վար տըր։

Ալլահա իման կէթիրէնլէր՝ անըն շէրի'ա-
 թը խիլաֆընտա կէղէնլէր իշիւն կէլէճէք պիր
 ճէզա օլտըղընա պիթթապի՝ ինանըրյար ։
 'Սլէմ ի թապի'իտէ կէօրտիւյիւմիւզ ահվալ՝
 պունուն միւհթէմէլ օլտըղընա տէլալէթ է-
 տէր։ թապի'աթ՝ խաֆիֆ սուշլար իշիւն խա-
 ֆիֆ ճէզա թէրթիպ էտէր իսէ տէ, 'աֆվ տէ-
 նիլէն շէյի պիլմէզ։ Աղաճտան գօփան պիր էլ-
 մանըն եէրէ տիւշմէսի նէ տէրէճէ մուհազ-
 գազ իսէ, թէճավուզաթ 'ազապինճէ ճէղանըն
 կէլմէսի տէ էօյլէ մուհազ գազ տըր։ թապի'աթ-
 տա՝ անըն ճէզասընը թախֆիֆ, վէ տէրտ ու
 էզիյէթինի թէսքին էտէն շիֆա եա միւքեա-
 ֆաթ պուլունուր իսէ տէ, պունլար ախէր գա-
 'իտէլէրին նէթիճէսի տիր։ թապի'աթ քէնտի
 գաւա'իտի հուտուտընը թէճավուզ էթմէզ։
 թապի'աթ՝ կիւնահ ճէզասըզ գալմազ տէյիւ
 շէհատէթ էթմէսիյլէ, իլհամ ը իլահինին «կիւ-
 նահ իշլէյէն ճան քէնտիսի էօլէճէք» տէտիյի
 ի'լամընը գապուլ էթմէյէ պիղի հազըրլամըշ
 օլուր։

Տին ի թապի'ի թա'րէֆ օլունմաղ սուրէթտէ
 մախուֆ տըր։ կիւնահընը հիսս էյլէյէն ճանա
 հիշ պիր իմիտ կէօթէրմէզ։ 'Աֆվ էյէր պուլու-

նուր իսէ, թապի՛ աթըն խարիճինտէ պուլունմադ
կէրէք տիր: Ատէմէր պունու թանըտըզլարըն-
տան քիմի հագիգի Ալլահա, վէ քիմի տէ քէն-
տի փութլարընա գուրպանլար վէ տու՛ալար
՛արզ էյլէտիլէր: Հիսս ի տէրունի՝ իշհամ ը
թապի՛ինին շէհատէթիյլէ իքթիֆա էթմէյիպ՝
անըն վէրմէքտէն իմթինա էթտիյի շէյի իւ-
միտ վէ թալէպ էտէր: Ճէմի՛ի ատէմէր պիր
նէվ՝ տինէ վէ Ալլահ հագգընտա պիր թա-
սավվուրա մալիք օլուպ ճիւմլէսի տէ կիւնահըն
՛աֆվընը արարլար:

՛Ահտ ը ՛Աթիգ կիւնահըն ՛աֆվը իշիւն վա՛տ-
լար վէրմիշտիր: Ալլահըն քէրիմ, բահիմ, սապ-
պուր, վէ զազապտա աղըր, պիր քիմսէնին
հէլաք օլմասընը իսթէմէյէն, էյլիք վէ հագի-
գաթտա զանի օլուպ՝ իսեանը, գապահաթը վէ
կիւնահըն ՛աֆվ էտէն, վէ քէնտի շէրի՛աթընը
թէճաւուզ էտէնլէրէ սուշլարընը պաղըշլա-
մաղա հագըր օլարղը կէօսթէրիլմիշ տիր:

Սահիպ ի մէղմուր բապպա թէվազու՛ իլէ
«Ամմա ՛ինտիկտէ մաղֆէրէթ վար թա քի սէն-
տէն գօրգսունլար» տէյիւ ֆէրեատ էտէ պի-
շիր իտի: Դանիէլ կիւնահ իղրարընտան սօկ-
րա «Մէրհամէթ վէ մաղֆէրէթ բապպ Ալլա-
հըմըզա մախսուս տըր» տէյէ պիլիր իտի:

՛Աֆվ իշիւն վէրիլէն վա՛տլար իլէ պէրապէր՝
Մէսիհ իշիւն տախի վա՛տլար մէվճուտ իտի:
Երեմիա՝ կէլէճէք օլան խէլասքետար հագգըն-
տա սէօյլէր իքէն «Պէյթ ի իսրայէլ իլէ եէնի

պիր 'ահտ 'ազ տ էտէճէյիմ. . . . չիւնքի իտ
եանլարընը 'աֆվ էտէճէյիմ, վէ կիւնահլարը-
նը արթըզ խաթըրմա կէթիւմէյէճէյիմ' տէ-
յիւ Բապպ պույուրըր" տէյօր:

Պունու վէ էմալի այէթլէրի տահա էյի
ակլամագ իչիւն պիթթապի' Սհտը ճէտիտտէ
րիվայէթ օլունան ֆրիստոսըն թէրճէմէ ի հալընա
միւրաճա'աթ էտէրիզ: Անտէ միւշահատէ էյ-
լէտիյիմիզ պիր խուսուս Յիսուսըն գաւա'իտ ի
թապի'իյէ իւղէրինէ հիւքիւմէթ ի օլտըղը տըր:
Գեննեսարէթ կէօլիւ՝ րիւզկեարլարտան ալթ-
իւսթ օլտըղընտա անա "Սուս, րահաթ օլ" տէտի
վէ տէնիզ Անա միւթիւ՝ օլտու: Անըն հուղուրընա՝
գա'իտէ ի թապի'իյէ հիւքմիւյլէ քէօթրիւմ' օլ-
մուշպիրի կէթիւրիլիյինտէ անա "Գալգ" տէյիւ
պույուրտու: Բէօր օլան կէօղլէր աչըլալ, վէ էօ-
լիւլէր պիլէ իհեա էտիլտի: Թապի'աթըն գա'ի-
տէլէրինի կէչմիշ օլանլար իւղէրինէ օլ գա'ի-
տէլէրտէն կէլէճէք նէթիճէլէրի մէն' վէ մէքս
էթմէյէ հիւքիւմէթ վէ գուտրէթի վար իտի:
Իճրա էյլէտիյի միւ'ճիզլէր տիւնեայը թէչրի-
ֆինին 'աղիմ մագսէտինի ակլամագ պապըն-
տա ատէմլէրին ֆիքրինի հազըրլատը: "կիւ-
նահլարըլ սանա 'աֆվ օլունտու," վէ "Գալգ,
եաթաղըլը գալտըր" կիպի քէլամլարը՝ 'այնի
գապիլտէն օլուպ թապի'աթըն մա ֆէվգին-
տէ իտի: Սֆվ էթմէյէ գուտրէթի օլտըղընը
թանըսընլար տէյիւ օլ միւ'ճիզէ իճրա օլուն-
տու: Ֆիքրիմիլի թապի'ի ճէզա վաաթթաալըյ-

լէ բուհանի ճէղայա գըլաղուղլայան տէլիւ, քէ-
զալիք միւ՛ծիւզէլէրի վասըթասըյլէ տէ անըն
թէրթիւ էթտիյի խէլասա կէօթիւրիւր: Պետ-
րոսը սուլար իւզէրինտէ եիւրիւտէն, չարէ-
սիզ գալմըչ ՚իլէթլէրէ տօգունմասըյլէ շի-
ֆա վէրէն, էօլիւլէրի տիրիլտէն, վէ քէնտի
քէնտինի տախի էմվաթտան իհեա էտէն գուտ-
րէթ կիւնահը ՚աֆվ էթմէյէ տախի գատիր
տիր:

Պօղոս Անթաքեստա, ֆրիստոսըն ՚էօմիւ, էօլիւմիւ վէ գըյամը հագգընտա սէօյլէտիք-
տէն սօյրա «էյ պիրատէրլէր, սիզէ մա՛լիւմ
օլտուն քի, կիւնահլար ՚աֆվը սիզէ պունուն
վասըթասըյլէ վա՛զ օլունուր» տէտիյլնտէ իս-
պաթը պու գապիլտէն իտի:

՚Աֆվ էթմէքիք տախի գաւվա՛րտ ի թապի-
՚իյէնին տուրտուրումասը գատար վէ անտէն
ղիյատէ ՚աճիւ պիր միւ՛ծիւզէ տիր: Ա՛մալա-
րըն պիր տահա կէօրմէյէճէյինի, վէ էօլիւլէ-
րին տիրիլմէյէճէյինի Ալլա հիչ պիր վագըթ
թագրիր էթմէմիչ իքէն, կիւնահ միւճազաթ օ-
լունաճաղընը գաթ՛իյէն պիլտիրմիչ իտի: Հա-
յաթ վէրմէք, եա անը գաթ՛ էթմէք իչիւն ան-
ճագ պիր սէօլ քիֆայէթ էտէր իքէն, կիւնահ-
լարըն ՚աֆվը իչիւն պունտան զիյատէսի լաղըմ
կէլտի: Ալլահ կիւնահա գարչը ի՛լամընը աչըգ-
տան պէյան էթտիքճէ, ՚ատալէթի իգթիզա-
սընտան օլարագ օլ ի՛լամը կէրի ալմազ: Կիւ-
նահ ճէղասընը պուլմալը:

Սհտը Սթիգ մուհարրիրէրինն՝ ափով խուսուսընը՝ կէլէճէք օլան Մէսիհին ելէմէրիյլէ պերապեր զիքը էթմէլէրինէ սէպէպ պու խտի։ «Քրիստոսա պէօյլէ էլէմ չէքիպ իւչիւնճիւ կիւնտէ գըյամ էթմէք կերէք խտիյինէ սէպէպ պու խտի։ Անըն էլէմէրինտէն, վէ չիմտի «Թէվ պէյի վէ կիւնահլարըն՝ ափովընը վէրմէք իչիւն Ալլահ անը րէ"իս վէ իսէլապքեար օլմագլըղա քէնտի սաղ էլիյլէ Թէրֆի՝ էյլէտի"յինտէն տօլայը շատման օլուրուզ։

Վա՛ղ էթտիյիմիզ պէշարէթ՝ ափովըն միւժտէսի տիր։ Հէր ճանըն միւհթաճ օլտըղը, վէ պաշգա պիր եէրտէ պուլամատըղը չէյ Քրիստոստա պուլունուր։ Խրիսթիյանլար՝ Քրիստոս վասըթասըյլէ կիւնահլարը քէնտիլէրէ՝ ափով օլունմըշ օլանլար տըր։ Քիլիսէնին իչի Քրիստոսըն վասիթասըյլէ օլան՝ ափովը վա՛ղ էթմէք օլուպ՝ տիւնեանըն տա իւմիտի պու՝ ափով տա տըր։

Մարթին Լուտերին իմանա կէլմէսինն հիւքեայէսի պունա կիւզէլ պիր միսալ տըր։ Միւմաիլէյհ Էրֆուրթտա քէնտի հիւճրէսինտէ, էօլիւմինիւ միւնթիճ օլա պիլէն պիր խասթալըզլէ եաթտըղը էսնատէ կիւնահլարընը հիսս էտէրէք ախրէթ իւրքիւնթիւսիւ քէնտինի գուշաթտը։ Տու՛ալարընը, օրուճլարընը, վէ՛ ափով իչիւն չէքմիշ օլտըղը՝ ազապ ու մէշագղաթլարընը տէր խաթր էթտի իսէտէ, պունլար քէնտինէ պիր իւմիտ վէրմէտիլէր։ Անը

Թէսլիյէ զըմբնտա եանընա րահիպլէր վէ փա-
փասլարըն կէլմէսի պիր չարէ օլամատը : Էնճամ
միւսինն րահիպլէրտէն պիրի իման իգրարընը
Թէքէլլիւմ էտիպ անտէ պուլունան «Կիւնահ-
լարըն 'աֆվընա իման էտէրիմ» սէօզիւնիւ՝ տի-
կէրէրտէն զիյատէ շիտտէթ վէ գուվվէթլէ
սէօյլէտիյինտէ խէլասըն պիւթիւն Թէրթիպի
եէքտէն անըն կէօզիւ էօնիւնէ աչըլտը : Պու-
«Կիւնահլարըն 'աֆվընա իման էտէրիմ» քէ-
լամը փէք ա'լա պիլտիյիմիզ պիր սէօզ օլուպ՝
սըգ սըգ իշիթտիյիմիզ պաշգա Թա'պիրլէր
կիպի , պունու տա տիւշիւնմէյէրէք սէօյլէր վէ
տիկլէրիզ , վէ պու սէպէպտէն տէ անտէ միւն-
տէրիճ օլան պէրէքէթի կէօրմէմէքտէ պուլու-
նուրըզ :

Իշպու 'աֆվ մէս"էլէսի հազգընտա պիր գաչ
խուսուսա 'աթֆ ը նազար էտէլիմ :

Էվվէլա . Պու մէս"էլէ ինսանլարա եալընըզ
Քրիստոս վասըթասըյլէ վա'զ օլունուր : Ալլահըն
էյլիք վէ հազիգաթը զանի տիր : Անըն 'աֆվ-
քեանիլիյի Օգիանոս կիպի վասի՝ իսէ տէ , պիզէ
միւվասէլէթի իշիւն անճագ պիր եօլ վար տըր :
Քիթապ ը Մուգատտէսին Թա'լիմի պու տըր .
«Մէմա ալթընտա նաս արասընտա վէրիլէն
պաշգա պիր իսմ եօգ տըր քի անընլէ խէլաս
պուլա պիլէլիմ» : Պօղոս «Կիւնահլար 'աֆվը սի-
զէ պունուն վասըթասըյլէ վա'զ օլունուր» տէ-
տի : Պետրոս «Պաշգա պիր զաթտա խէլաս եօգ
տըր» տէտի : Անըն գանը վասըթասըյլէ ֆի-

տիյէյէ, վէ 'ինայէթինին չօղլըղընա կէօրէ կիւնահլար 'աֆվընա մալիք իզ: Աղլամագ խէլաս կէթիրմէզ: 'Աֆվ կէօզ եաշը իլէ սաթըն ալընամագ: Զահմէթ վէ մէշագգաթ խէլասը էլտէ էթմէզ: 'Աֆվ էլէմլէրլէ, եա'նի ինսանըն էլէմլէրի վէ կէօզ եաշըսըյէ սաթըն ալընամագ: Բէսմէն օլան իթա'աթ, եա 'իպատէթ, եա քիլիսէ ա'զալըղը, եա Ալլահըն էյլիյինէ օլան պօշ ի'թիմատ տախի անըթահսիլ էտէմէզ: Կիւնահլար իչիւն սալթ պիր իւմիտ, եա'նի 'աֆվը ֆրիստոսըն իսմինտէ, վէ անըն քէֆարէթի սայէսինտէ արամագտա իւմիտ վար տըր:

'Աֆվա նա"իլ օլապիլմէք իչիւն իքինճի խուսուս շու տըր. առէմ" 'աֆվը հէր հալտէ տիլէմէյէ մէճպուր տըր: Խէլաս իչիւն պիր թարիզին պուլունմասը քիֆայէթ էթմէյիպ անտէ եիւրիւմէմիղ տախի պէհէմ հալ լազըմ տըր: Սալթ 'աֆվըն պուլունտըղը քեաֆի օլմայըպ անը թալէպ էթմէք տախի էլզէմ տիր. վա'տ պու տըր. "Թալէպ էտինիզ, վէ սիզէ վէրիլէճէք տիր:"

Գատիմ միւ"էլլիֆլէրտէն պիրի' սէմանըն գափուսընա ճանլարըն վիւսուլլէրինի, վէ մուզաֆֆէրիյէթլէ իչէրի տուխուլլէրինի թէսավվուր վէ թա'րիֆ էտիյօր: Պունլարըն արասընտա Շէյթան տախի կիտէրէք ըէտտ օլունտու վէ անա "Պուրայա կիրէմէզսին" տէտիքլէրինտէ Շէյթան անա ճէվապէն "Պէն անճագ պիր տէֆ'ա կիւնահ իշլէմիշիմ. պու կիրէնլէր իսէ պիկ տէֆ'ա

իշլէմիշլէր տիր . անլէրէ 'աֆիլ օլունտըղը
հալտէ պանա նիշիւն 'աֆիլ օլունմասըն" տէ-
տիյինտէ "Սէն հիշ 'աֆիլ թալէպ էթմիշ մի
սին" ճէվասը անը սիւքիւթ պրադտը : Սօն
կիւնտէ , "Սէն հիշ 'աֆիլ թալէպ էթմիշ մի
սին" սու"ալը չօգ ճանլարըն հիւքմ օլունմա-
սընա քիֆայէթ էտէր :

Տու'ա ճանըն հասրէթի տիր : Կէօմրիւքճիւ-
նիւն "Եա Ալլահ , պէն կիւնահքեարա մաղ-
ֆէրէթ դըլ" տէյիւ սըտդ ու խուլուսլէ 'արզ
էյլէտիյի տու'սյլէ 'աֆիւա նա"իւ օլաճաղը
տա"իմա շիւպհէսիղ տիր : Կէօմրիւքճիւ թէպ-
րիր օլունմըշ օլարագ քէնտի խանէսինէ էն-
տի . չիւնքի տիլէտի , վէ ալտը : Պունտան տա-
հա էյի օլան ֆէրիտի իսէ հիշ պիր շէյ տիլէ-
մէտի վէ հիշ պիր շէյ ալմատը : Դաւիթ քէն-
տի թէշէքքիւրինտէ օ "Սէնտէն հայաթ թալէպ
էթտիյինտէ , անա էպէտի վէ սէրմէտի 'էօմր իհ-
սան էյլէտին" տէյէ պիլիր իտի : Խէլասքեարը-
մըղ տախի իման կէթիւնլէրին հիւքմիւնիւ
փէշինէն խապէր վէրէրէք "Սիղ հայաթա մա-
լէք օլմագ իշիւն պանա կէլմէք իսթէմէյօրսը-
նըղ," 'աֆիլ տիլէմէզսինիղ քի ալասընըղ տէ-
միշ տիր :

Փէտէրի խանէսինտէն քէնտի քէնտինի պէշ
սէնէ նէֆի էթմիշ օլան պիր շաշգըն չօճուգ
թանըրըմ . կէնճ տէսէմ տահա տօղրու օլուր ,
չիւնքի շիմտի պէյիւմիւշ տիր : Փէտէրինին
էմրի հազգ վէ տօղրու իտի իսէ տէ , քէնտի-

սի իթա՛աթ էթմէք իսթէմէտիյինտէն ազըր
 պիւր գապահաթը իրթիքեապ էյլէտի : Գապա-
 հաթընը իգրար էտէրէք ՝աֆվ թէմէննի էթ-
 մէսի անա թէքլիֆ օլունտու իսէ տէ , պուն-
 տան իմթինա՛ էթտի , վէ հալա իմթինա՛ էթ-
 մէքտէ տիր : Գապահաթընտան տօլայը ՝աֆվ
 տիլէտիյի հալտէ , քէնտի քէնտիսի իչիւն թէ-
 տարիք էտէպիլտիյինտէն օն գաթ զիյատէ
 րահաթ ու պէրէքէթլէ մէմլու օլան փէտէրի
 խանէսի քէնտիսի իչիւն աչըգ իտի : Պէօյլէ էթ-
 սին տէյիւ քէնտինէ իգտամ էյլէտիյիմտէ ,
 խաթա էթտիյինի , վէ էթտիյինին պուտալա-
 լըգ օլտըղընը թագըրի էյլէտի իսէ աէ , Գալ-
 պինին թապի՛ի մաղրուրլըղը պանա տէտիյինի
 փէտէրինէ տէմէյէ անը պրագմայօր իտի :

Սգլլը սէլիմ սահիպի օլան հէր քէս պու-
 րասընը իգրար էտէրէք տէր քի , կիւնահը հա-
 մագաթ իքէն անըն իչիւն ՝աֆվ թէմէննի էթ-
 մէմէք կիւնահը իրթիքեապ էթմէքտէն տահա
 պէօյիւք համագաթ տըր : Կիւնահլարընտան
 տօլայը ՝աֆվ թալէպինտէ պուլունմայանլար
 հազգընտա տախի ՝այնի շէյի տէյէ պիլիւր իղ :
 Ջիւնքի , կիւնահ քէնտի ասլընտա համագաթ
 վէ պուտալալըգ իսէ տէ , հէր հանկը զէմինի
 փէտէրտէն զիյատէ ՝ատալէթ վէ մէրհամէթ
 սահիպի օլան Սլլահտան անըն ՝աֆվընը թէ-
 մէննի էթմէմէք օնտան տահա պէօյիւք համա-
 գաթ տըր :

Սլլահըն ՝աֆվ էթմէյէ հազըր օլտըղընա

Քրիստոսըն էլէմ վէ Էօլիւմիւ շահիտ տիր։ Ալլահ տիւնեայր օգատար սէվտի քի, ատէմէր խէլաս օլսուն տէյիւ քէնտի Օղլունու վէրտի. պու մուհապպէթի ճիւմէյէ ի'լան էթսինլէր տէյիւ քէնտի խատէմէլէրինի թա'եին էյլէտի։ Իմտի պէնիմ վասըթամլէ Ալլահ սիզէ ռէճա էտէր կիպի Անըն թարաֆընտան սիզէ իգտամ էտէրիմ քի, Յիսուս Քրիստոս վասըթասըյլէ օլան կիւնահըսը 'աֆվընա սիզտէն քիմլէր քի հալա նա'իլ օլմամըչլար իսէ անը թալէպ էթսինլէր։

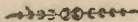
Էսասը քէլամըրդըն սօն գըսմը օլան «թա քի սէնտէն գօրգսունլար» սէօղիւնտէ խրիսթիյանըսը իչիւն կիւզէլ պիր տէրս վար տըր։ Ալլահըն 'ինտինտէ մաղֆէրէթ վար, թա քի անտէն խավֆ էտէլէր։

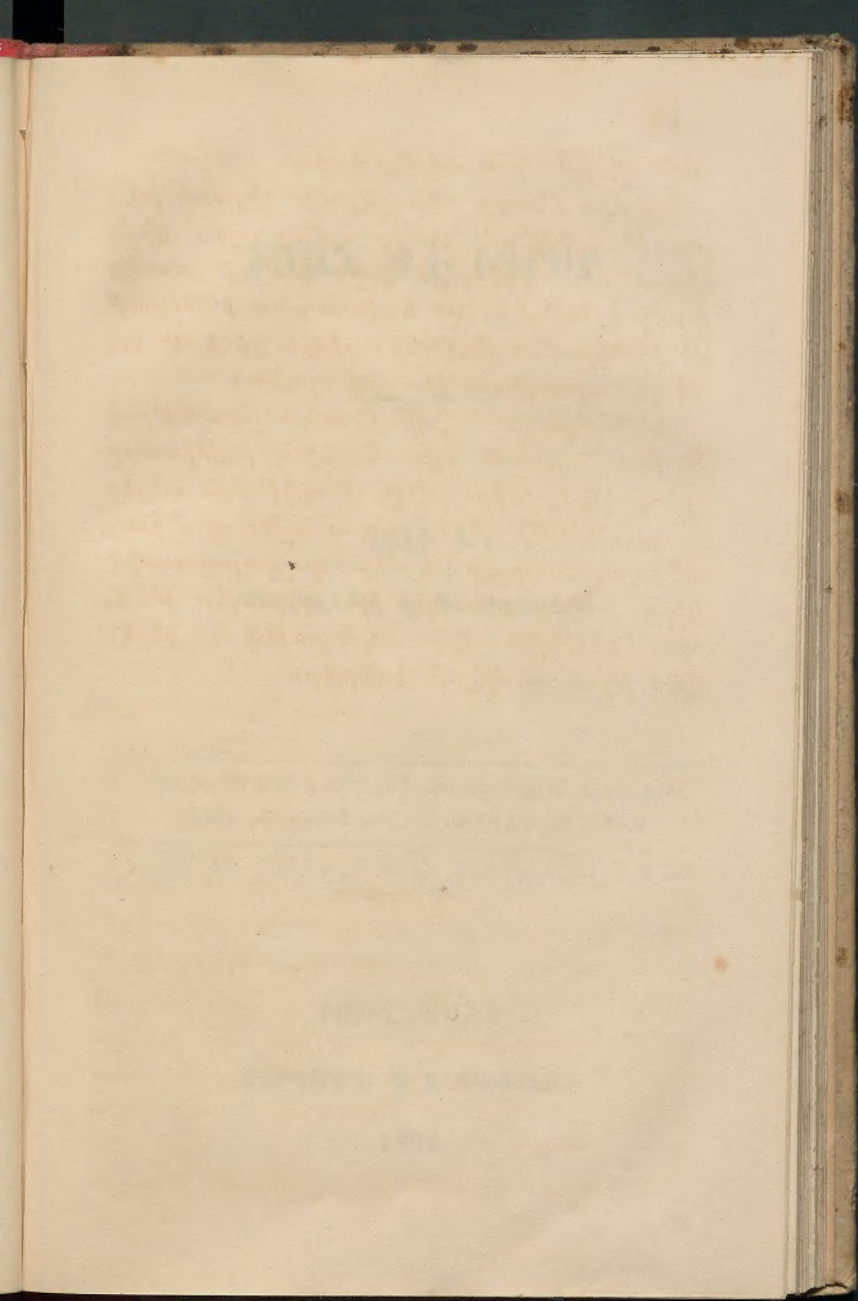
Քիթապը Մուգատտէստէ խավֆ քէլիմէսինին մա'նասը տէհչէթ վէ իւրքիւնթիւ տէմէք տէյիլ տիր։ Կիւնահըլարը 'աֆվ օլունան պիր ատէմ՝ միւթթէհիմին հաքիմտէն գօրգսունղու կիպի, Ալլահտան գօրգմազ վէ գօրգմազա պիր սէպէպի տէ եօգ տըր։ Թէքմիլ մուհապպէթ պու միսիլլիւ գօրգոյու ըէտտ էտէր։ խրիսթիյանըն խավֆը իհթիրամ, իհթիշամ վէ քէնտիյի Ալլահա թախսիս էթմէքիք տիր։ Դաւիթին տու'ասը պու իտի. «Սէնին գօրգունտա պուլունան գուլըչ հազզընտա քէլամըչը սապիթ էյլէ։» Դաւիթին 'ինտինտէ մէզքիւր խավֆ քէլիմէսինին մա'նասը 'իպա-

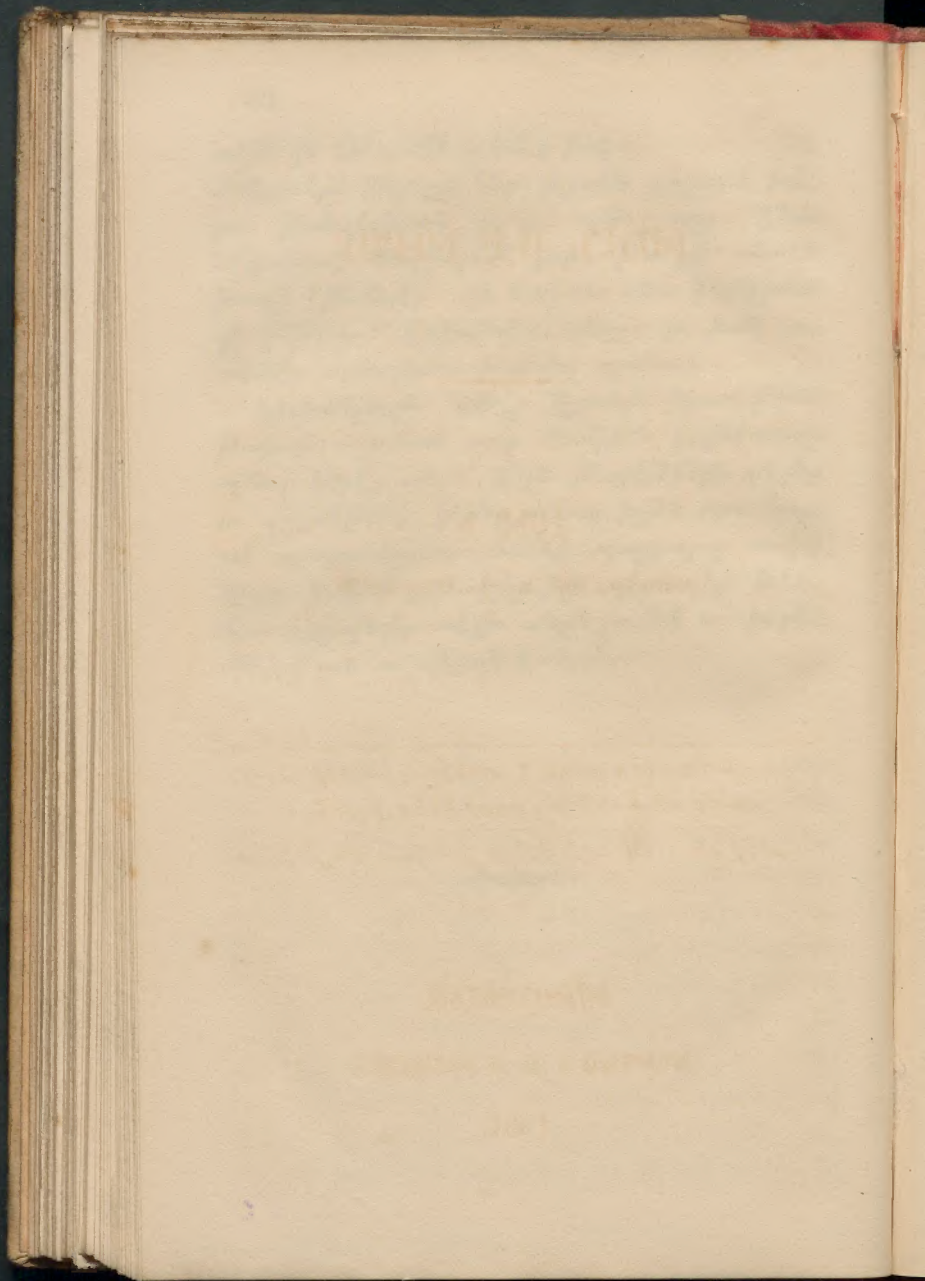
տէթ վէ իթա'աթ տէմէք իտի :

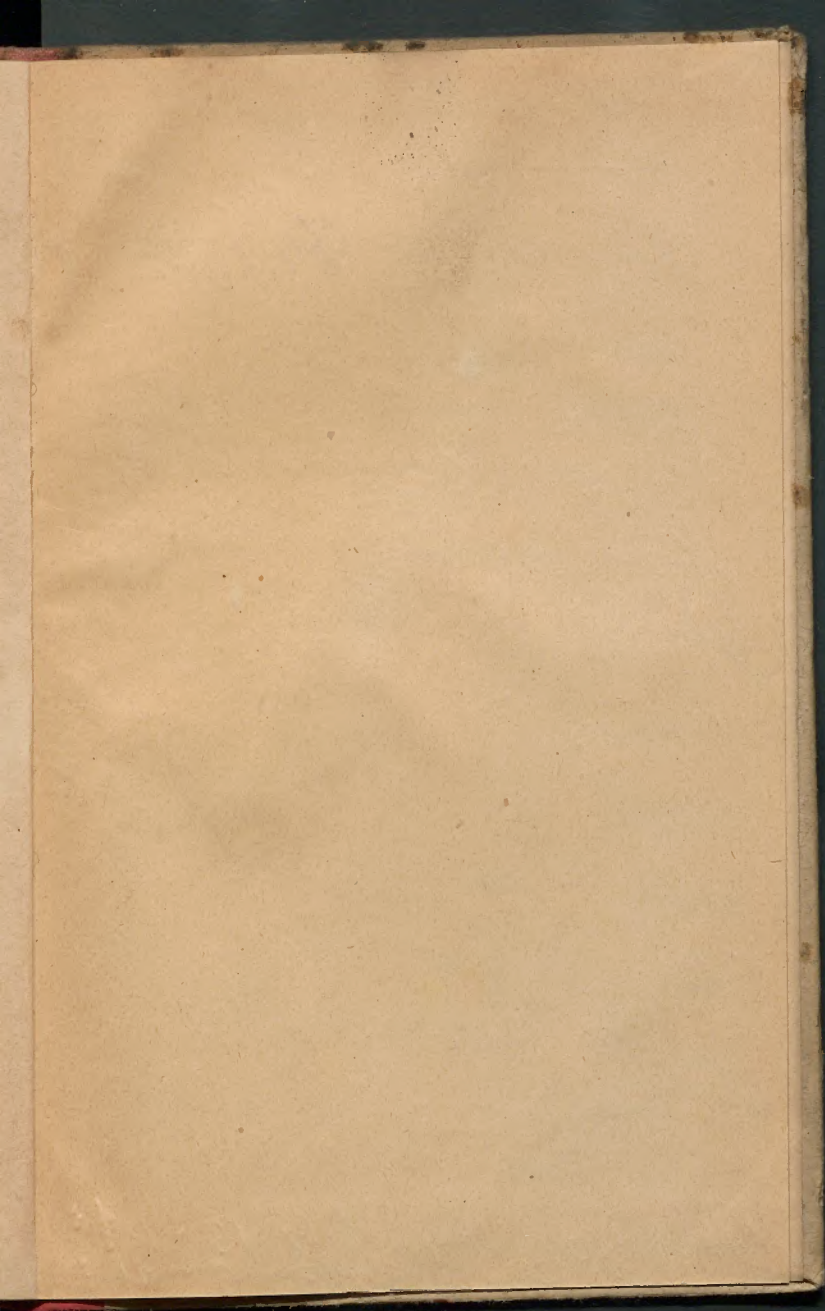
Ալլահըն ճէլալը հէր շէյտէն զիյատէ խէ-
լաս թանդիմինտէ զահիր օլմուշ տըր : Անըն
նէզտինտէ մաղֆէրէթ վար , թա քի անտէն
խավֆ էթսինլէր , վէ եախօտ անա իհթիրամ
վէ իհթիշամ էյլէսինլէր , շէօյլէ քի իսմի ա-
տէմլէր արասընտա թա'զիզ օլունա :

Կիւնահլարըն 'աֆվը Ալլահըն խըտմէթինէ
թախսիս օլունան պիր 'էօմիլուն իպթիտասը
օլմագ կէրէք տիր : Անըն ինայէթինին տէյէր
ու զըյմէթինի թանըյանլար իշթէ պու հալ-
տէ պուլունուրլար . եա'նի պաշգալար տախի
Անըն իսմինի քէնտիլէր իլէ պէրապէր թէմ-
ճիտ էյլէսինլէր տէյիւ անըն լութֆ ու քէրէ-
մինի ի'լան ու պէյան էտէրլէր :









48 $\frac{1}{2}$

